

5KSMVSA, 5KSMEMVSC



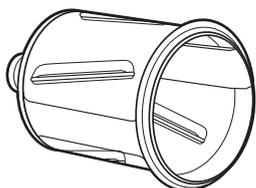
KitchenAid

СОДЕРЖАНИЕ

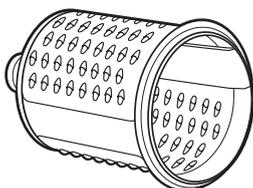
ЧАСТИ И ИХ ХАРАКТЕРИСТИКИ	46
Части и принадлежности.....	46
ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ НАСАДКИ НАСТОЛЬНОГО МИКСЕРА	47
Меры предосторожности.....	47
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ НАСТОЛЬНОГО МИКСЕРА	49
Таблица использования барабанов для измельчения/терки.....	49
Сборка насадки для измельчения/терки.....	51
Использование насадки для измельчения/терки.....	52
УХОД И ЧИСТКА	53
Чистка насадки для измельчения/терки.....	53
ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	53
ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	54

ЧАСТИ И ИХ ХАРАКТЕРИСТИКИ

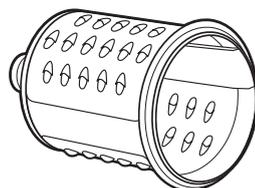
ЧАСТИ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ



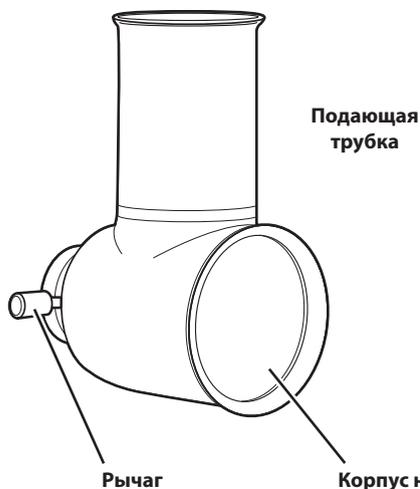
Барaban для шинковки



Барaban для средней стружки



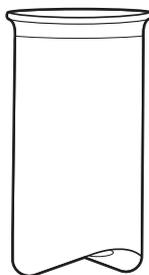
Барaban для крупной стружки



Подающая трубка

Рычаг

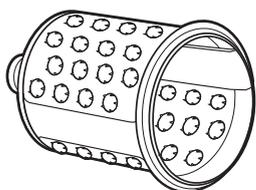
Корпус насадки



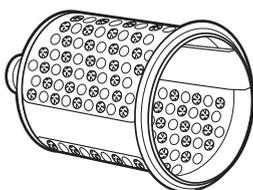
Большой толкатель



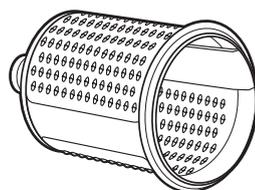
Маленький толкатель



Барaban для протирки картофеля*



Барaban для мелкой протирки*



Барaban для мелкой стружки*

*Модель 5KSMEMVSC

Ваша безопасность и безопасность других стоит на первом месте.

В данной инструкции и на вашем устройстве мы разместили множество важных сообщений о безопасности. Обязательно прочтите все сообщения о безопасности и следуйте их указаниям.



Это символ предупреждения об опасности.

Этот символ предупреждает вас о возможных опасностях, способных нанести травму или даже убить вас и других людей.

Все сообщения о безопасности следуют за этим символом и словами «ОПАСНОСТЬ» или «ВНИМАНИЕ». Эти слова означают:



Вы можете погибнуть или получить тяжелые травмы, если немедленно не последуете инструкциям.



Вы можете погибнуть или получить тяжелые травмы, если не последуете инструкциям.

Предупреждения об опасности укажут вам на потенциальную опасность, дадут рекомендации относительно того, как уменьшить вероятность травмы, а также на то, что может произойти, если вы не будете следовать инструкциям.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При использовании бытовых электроприборов необходимо соблюдать основные меры предосторожности, в частности:

1. Прочтите все инструкции. Неправильное использование устройства может привести к серьезным травмам.
2. Во избежание поражения электрическим током не помещайте миксер в воду и другие жидкости.
3. Этот прибор может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, не имеющими опыта обращения с техникой, если они находятся под контролем лица ответственного за их безопасность, или ознакомлены с правилами его безопасной эксплуатации. Не позволяйте детям играть с устройством. Чистка и обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
4. Данное устройство не предназначено для использования лицами, включая детей, с пониженной остротой органов чувств или пониженными умственными способностями, а также лицами, не обладающими достаточным опытом и знаниями, за исключением случаев, когда они используют устройство под наблюдением или ознакомлены с правилами его безопасной эксплуатации.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ НАСАДКИ НАСТОЛЬНОГО МИКСЕРА

5. Использование устройства детьми не предусмотрено. Устройство и его шнур должны находиться вне пределов досягаемости детей.
6. Убедитесь, что вы выключили настольный миксер (выставили скорость на "0") и отсоединили насадку для измельчения/терки от настольного миксера после каждого использования насадки и перед чисткой. Перед отсоединением убедитесь, что двигатель полностью остановился.
7. Во время эксплуатации во избежание риска серьезных телесных травм или повреждений насадки для измельчения/терки держите руки, кухонную утварь и другие предметы подальше от насадки для измельчения/терки.
8. Никогда не проталкивайте ингредиенты руками. Всегда используйте толкатель из комплекта поставки.
9. Если продукты застряли в насадке для измельчения/терки, выключите двигатель, разберите насадку и удалите остатки продуктов.
10. Избегайте контакта с движущимися деталями.
11. Использование насадок, не рекомендованных фирмой KitchenAid, может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.
12. Не позволяйте детям использовать миксер или играть с ним.
13. Не используйте прибор на открытом воздухе.
14. Не используйте устройство, если вращающийся шнек или вращающиеся детали повреждены. Отнесите устройство в ближайший Авторизованный центр обслуживания для осмотра, ремонта или осуществления электрической или механической настройки.
15. Не допускайте свисания шнура питания настольного миксера с края стола или другой рабочей поверхности.
16. Барабаны острые. Будьте осторожны во время установки и снятия барабанов.
17. Не извлекайте продукты до полной остановки барабана и выключения настольного миксера путем выставления скорости на "0".

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ НАСАДКИ НАСТОЛЬНОГО МИКСЕРА

18. Во избежание повреждения редуктора не погружайте корпус насадки измельчителя/терки в воду или другие жидкости.
19. Данное устройство предназначено для использования в домашних и сходных с ними условиях:
 - на кухнях для сотрудников в магазинах, офисах и в других рабочих помещениях.
 - в жилых домах на фермах.
 - клиентами в отелях, мотелях и других помещениях жилого типа.
 - в домашних гостиницах, предоставляющих питание.

СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО

**Этот прибор предназначен для
бытового использования.**

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ НАСТОЛЬНОГО МИКСЕРА

ТАБЛИЦА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БАРАБАНОВ ДЛЯ ИЗМЕЛЬЧЕНИЯ/ТЕРКИ

РУССКИЙ

⚠ ВНИМАНИЕ



Вращающееся лезвие опасно

Всегда используйте толкатель.

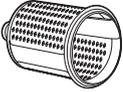
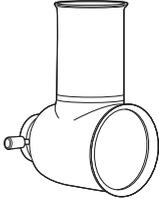
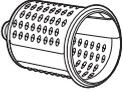
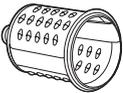
Держите пальцы на безопасном расстоянии от отверстий.

Храните вне досягаемости детей.

Нарушение техники безопасности может привести к ампутации и порезам.

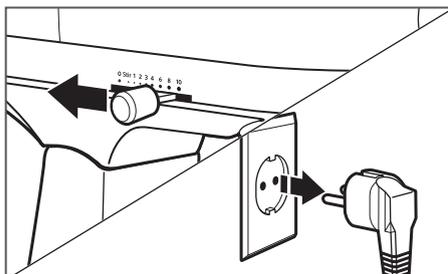
ПРИМЕЧАНИЕ: Для достижения наилучших результатов опускайте в подающую трубку только по одному продукту одновременно (например, морковь). Не проталкивайте продукты в подающую трубку рукой; с этой целью всегда используйте толкатели. Если после работы насадки для измельчения/терки в ней остались продукты, выключите настольный миксер (скорость на "0"), чтобы остановить вращение барабана насадки, затем выньте оставшиеся продукты и снова поместите их в подающую трубку, чтобы снова измельчить их.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ НАСТОЛЬНОГО МИКСЕРА

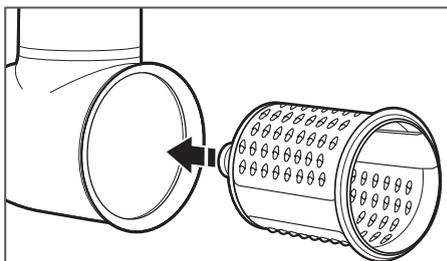
ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТИ ДЕТАЛИ	С ЭТИМИ ДЕТАЛЯМИ	ПРИМЕРНЫЕ ПРОДУКТЫ	СКОРОСТЬ
<p>БАРАБАН ДЛЯ МЕЛКОЙ СТРУЖКИ</p> 	<p>КОРПУС и МАЛЕНЬКИЙ или БОЛЬШОЙ ТОЛКАТЕЛЬ</p>  	<p>СЫР ЦВЕТНАЯ КАПУСТА</p>	<p>4</p>
<p>БАРАБАН ДЛЯ СРЕДНЕЙ СТРУЖКИ</p> 		<p>ЦВЕТНАЯ КАПУСТА СВЕКЛА СЫР</p>	
<p>БАРАБАН ДЛЯ КРУПНОЙ СТРУЖКИ</p> 		<p>ЦУККИНИ КАРТОФЕЛЬ СЫР</p>	
<p>БАРАБАН ДЛЯ ШИНКОВКИ</p> 		<p>МОРКОВЬ ОГУРЦЫ ЦУККИНИ КАРТОФЕЛЬ КАПУСТА (кусочками)</p>	
<p>БАРАБАН ДЛЯ МЕЛКОЙ ПРОТИРКИ</p> 		<p>СЫР</p>	
<p>БАРАБАН ДЛЯ ПРОТИРКИ КАРТОФЕЛЯ</p> 		<p>КАРТОФЕЛЬ</p>	

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ НАСТОЛЬНОГО МИКСЕРА

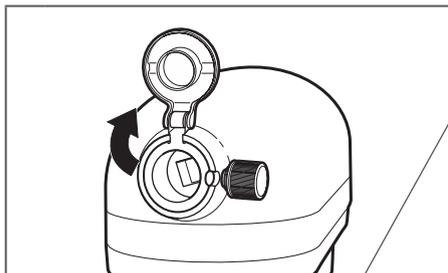
СБОРКА НАСАДКИ ДЛЯ ИЗМЕЛЬЧЕНИЯ/ТЕРКИ



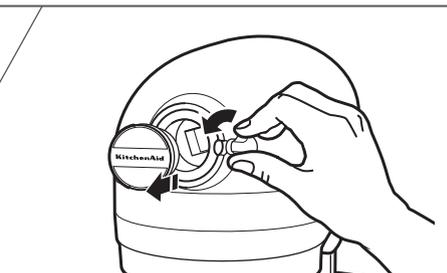
- 1** Выключите настольный миксер (кнопка OFF) и отсоедините от сети.



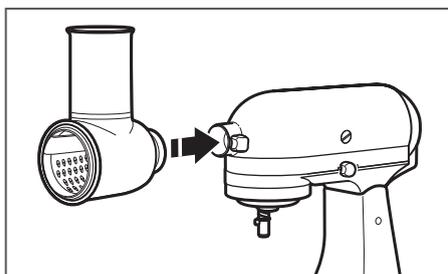
- 2** Вставьте нужный барабан в корпус. Вы услышите щелчок, когда барабан встанет на свое место.



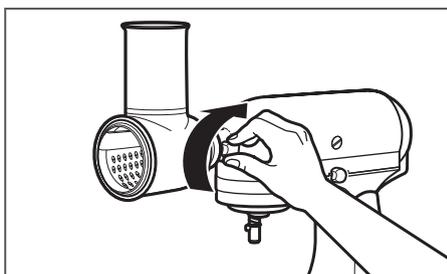
3 Для настольных миксеров с откидным колпачком насадки: Поднимите вверх, чтобы открыть.



Для настольных миксеров со съемным колпачком насадки: Поверните крепежный винт против часовой стрелки, чтобы отсоединить колпачок.



- 4** Подсоедините насадку к приводу миксера, убедившись, что вал насадки совмещен с квадратным гнездом привода миксера. При необходимости вращайте насадку вперед и назад. Штифт насадки должен зафиксировать ее в правильном положении.



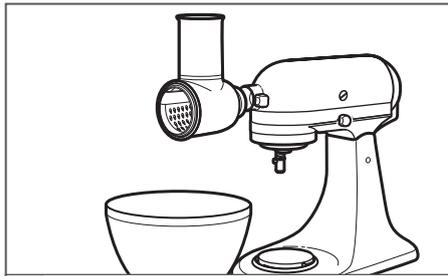
- 5** Затяните крепежный винт привода миксера, пока насадка не будет надежно закреплена. Убедитесь, что крепежный винт должным образом удерживает насадку.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ НАСТОЛЬНОГО МИКСЕРА

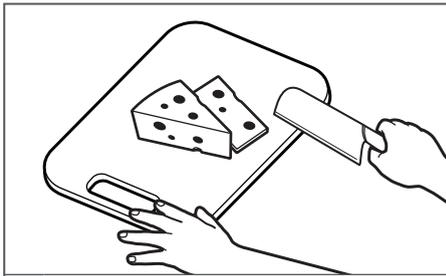
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ ДЛЯ ИЗМЕЛЬЧЕНИЯ/ТЕРКИ

ПРИМЕЧАНИЕ: Для достижения наилучших результатов опускайте в подающую трубку только по одному продукту одновременно (например, морковь).

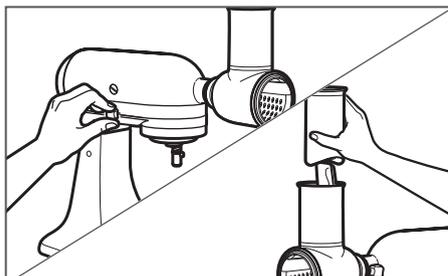
Не проталкивайте продукты в подающую трубку рукой; с этой целью всегда используйте толкатели. Если после работы насадки для измельчения/терки в ней остались продукты, выключите настольный миксер (поставьте скорость на "0"), затем выньте оставшиеся продукты и снова поместите их в подающую трубку, чтобы снова измельчить их.



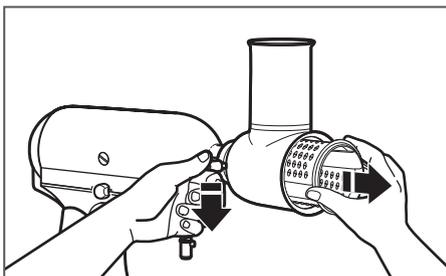
- 1** Поместите большую чашу под насадку для измельчения/терки, чтобы собирать продукты по мере их измельчения.



- 2** Порезьте продукты так, чтобы они уместились в подающей трубке.



- 3** Установите на настольном миксере скорость 4, затем используйте подходящий толкатель, чтобы помещать продукты в подающую трубку.

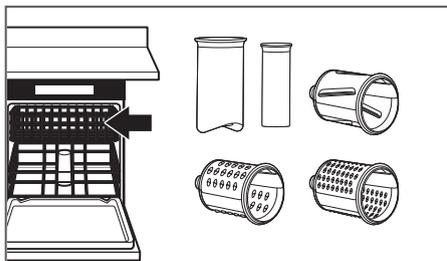


- 4** Чтобы сменить барабан, опустите рычаг и выньте барабан.

УХОД И ЧИСТКА

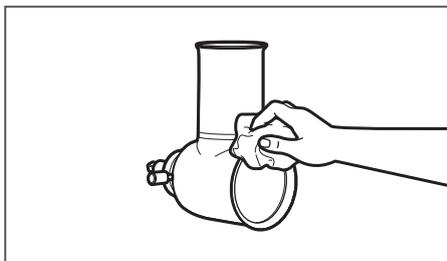
ЧИСТКА НАСАДКИ ДЛЯ ИЗМЕЛЬЧЕНИЯ/ТЕРКИ

ВНИМАНИЕ: Корпус насадки для измельчения/терки необходимо мыть только вручную в теплой мыльной воде. Барабаны насадки для измельчения/терки и принадлежности можно мыть в посудомоечной машине, но только на верхней решетке.



1

После использования насадки для измельчения/терки выньте из нее все барабаны и принадлежности. Вымойте барабаны и принадлежности в посудомоечной машине, но только на верхней решетке.



2

Почистите корпус насадки для измельчения/терки вручную. Протрите мягкой влажной тканью. Тщательно вытрите насухо мягкой сухой тканью. Не мойте в посудомоечной машине.

ПРИМЕЧАНИЕ: В целях наилучшей чистки сполосните барабаны сразу после использования. В случае необходимости используйте щетку для мытья посуды.

ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если ваш настольный миксер не работает или работает неисправно при использовании насадки для измельчения/терки, проверьте следующее:

- Были ли соблюдены все инструкции по подготовке, указанные в таблице использования барабанов насадки для измельчения/терки?
- Был ли использован барабан, рекомендованный для конкретного типа продукта?
- Подсоединен ли миксер к розетке? Попытайтесь найти решение, ознакомившись с руководством «Инструкции» в комплекте поставки настольного миксера.

- Не сгорел ли сетевой предохранитель? Попытайтесь найти решение, ознакомившись с руководством «Инструкции» в комплекте поставки настольного миксера.

Если причина в другом, см. раздел «Обслуживание клиентов» в главе «Гарантия».

Не возвращайте насадку для измельчения/терки или настольный миксер продавцу — он не занимается сервисным обслуживанием.

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ГАРАНТИЯ НА НАСАДКИ ДЛЯ НАСТОЛЬНОГО МИКСЕРА KITCHENAID

Срок гарантии:	KitchenAid оплачивает:	KitchenAid не оплачивает:
Европа, Ближний Восток и Африка: 5KSMVSA, 5KSMEMVSC Полная гарантия сроком на два года, начиная со дня покупки.	Замену частей и стоимость ремонтных работ в связи с устранением дефектов материалов и изготовления. Техническое обслуживание должно осуществляться авторизованным центром обслуживания KitchenAid.	А. Ремонт после использования насадки настольного миксера в целях, отличных от обычного бытового использования для обработки продуктов. В. Повреждения, возникшие в результате несчастного случая, внесения изменений, неправильного или плохого обращения, а также вызванные установкой/эксплуатацией, не соответствующими местным электротехническим правилам.

KITCHENAID НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ.

ЦЕНТРЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Любое обслуживание должно осуществляться местным авторизованным центром обслуживания KitchenAid. Свяжитесь с продавцом, у которого вы приобрели прибор и узнайте название ближайшего авторизованного центра обслуживания KitchenAid.

В России:

Сервисный Центр
125167, Москва
Красноармейская, дом 11,
корпус 2

Телефон: (495) 956-36-63

ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ

В России: 8-800-200-40-00 (бесплатно из любой точки России)

Телефон: (495) 956-40-00

Факс: (495) 956-37-76

Адрес: 125319, г. Москва, ул. Черняховского 5/1.

**Более подробную информацию можно узнать на нашем сайте:
www.kitchenaid.eu**

Данное руководство также доступно на нашем веб-сайте: www.kitchenaid.eu

©2017 Все права защищены. KITCHENAID и эмблема с изображением стационарного миксера являются торговыми марками в США и во всем мире.

KitchenAid

©2017 All rights reserved. KITCHENAID and the design of the Stand Mixer are trademarks in the U.S. and elsewhere.